

УКРАЇНСЬКА
КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ
БОГОРОДИЦІ

ВІСНИК

26 ЖОВТНЯ, 2025

Великомученика
Димитрія Мироточця



CLERGY

Rev. Jaroslaw Lazoryk - Pastor
647-856-4633
fr.yarko@gmail.com

Rev. Bohdan Winnicki
437-410-4996 *NEW*
bohdan.winnicki@gmail.com

Rev. Oleh Yuryk
416-882-3486
yuryk.oleh@gmail.com

Rev. Volodymyr Nesterenko
volodymyr.nesterenko@hotmail.com

Rev. Bohdan Slipyj
647-493-3128
bohdan.slipyj@gmail.com

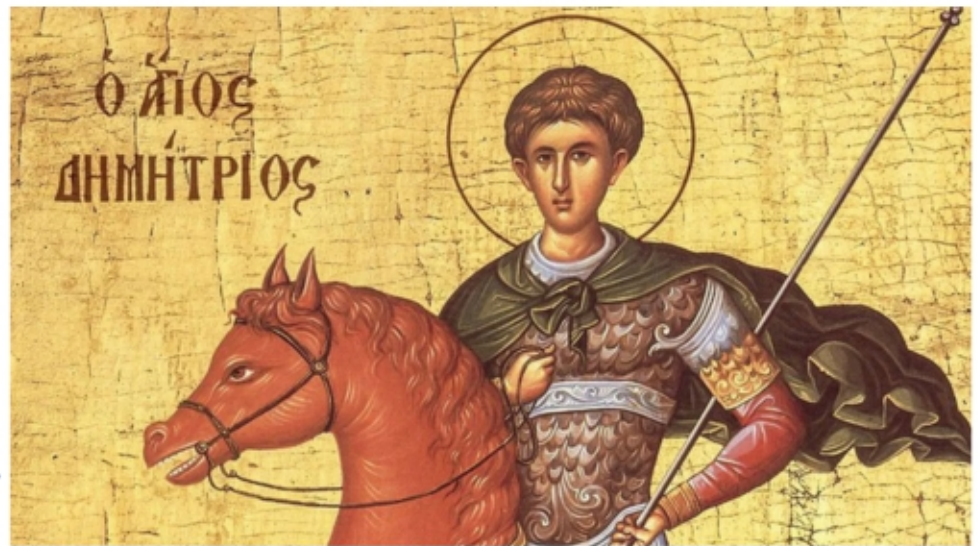


DORMITION OF THE
MOTHER OF GOD
UKRAINIAN CATHOLIC
CHURCH

CHURCH BULLETIN

October 26, 2025

Great-Martyr Demetrius



РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ LITURGICAL SERVICES

SUNDAY: 8:00am, 9:30am; 11:00am; 6:00pm
MONDAY-FRIDAY: 9:00am; 6:30pm
SATURDAY: 9:00am; 5:00pm

УРЯДОВІ ГОДИНИ КАНЦЕЛЯРІЇ OFFICE HOURS

Mon., Tues., Thurs., Fri.: 10:00am-2:00pm
Wed: 2:00pm-5:30pm

КОНТАКТИ CONTACT

OFFICE: 905-279-9387
Parish Hall and Kitchen: 905-277-0224
St. Sofia School: 905-625-0823
Sadochok: 905-276-4815
EMAIL: office@stmaryscawthra.com
www.stmaryscawthra.com

3625 Cawthra Rd., Mississauga, ON L5A 2Y4

ВІСНИК

Неділя, 26-го жовтня, 2025 - Sunday, October 26th, 2025

Tone 3, Gospel 9, Gal. 1:11-19; Lk. 7:11-16

2 Tim. 2:1-10; Jn. 15:17-16:2

ПАРАФІЯЛЬНІ ВІСТІ

PARISH NEWS

Загальні Річні Парафіяльні Збори. Повідомляємо усіх парафіян Церкви Успіння Пресвятої Богородиці, що 16го листопада, 2025 року, о 2 годині по полудні відбудуться **Загальні Річні Парафіяльні Збори** з виборами до Парафіяльної Пасторальної та Фінансової рад.

Просимо молитовно задуматися і зголоситися як кандидат/ка до Пасторальної і Фінансової рад. Кандидатами можуть бути зареєстровані та активні представники парафії, які зацікавлені у зростанні та розвитку нашої спільноти. Можна зголошувати себе або номінувати іншу особу. Заявки приймаються отцем-парохом до 1 листопада в церковній канцелярії.

Реєстрація парафіян на загальних річних зборах о 13:00, загальні збори о 14:00, 3625 Sawthra (церковний зал), Mississauga, Ontario.

На збори запрошуються усі прихожани церкви, право для голосування надається тільки парафіянам з активним числом конвертів. Якщо ви є нашими парафіянами, та бажаєте мати конверти щоб брати активну участь у житті парафії, просимо звернутися до канцелярії щоб зареєструватися 905-279-9387.

Фінансові звіти за 2024 рік будуть доступні за вимогою парафіян тиждень до зборів у канцелярії або на загальних зборах.

Недільна кава після кожної літургії в церковній залі

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР! Українська Католицька Церква Успіння Пресвятої Богородиці організує Різдвяний Базар, який відбудеться у неділю 30го листопада 2025 з 9:00 - 15:00.

МАЛАНКА 2026!!! У середу, 31 грудня 2025 р., Успіння Пресвятої Богородиці спільно з Лицарями Колумба, Рада 5079 організують Маланку 2025, яка відбудеться в нашій церковній залі. Вартість \$145 за особу. Квитки необхідно придбати заздалегідь, продажу при дверях не буде. **Квитки доступні у церковній канцелярії.**

ОДНОДЕННІ ТАБОРИ У ЦЕРКВІ УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ!

З радістю оголошуємо про одноденні дитячі табори на кожен шкільний вихідний (PA Day) протягом навчального року! **Щоразу на PA Day! Бажаєте допомогти як волонтер?** Ми будемо дуже вдячні за вашу допомогу! Зв'яжіться з нами за телефоном/електронною поштою: 905-279-9387 або office@stmaryscawthra.com.

ДИТЯЧИЙ ЦЕРКОВНИЙ ХОР. Оголошуємо набір в дитячий церковний хор. Керівник дитячого хору, п.Галина +1(647) 773-5170

Annual Parish General Meeting. We inform all parishioners of the Dormition of the Mother of God Church that on November 16, 2025, at 2:00 p.m., the Annual Parish General Meeting will take place with elections to the Parish Pastoral and Financial Councils.

We kindly ask you to prayerfully consider becoming a candidate for the Pastoral or Financial Council. Candidates must be registered and active members of the parish who are committed to the growth and development of our community. You may nominate yourself or another parishioner. Applications are to be submitted to the Pastor by November 1 at the parish office.

Registration of parishioners for the Annual General Meeting will begin at 1:00 p.m., with the meeting starting at 2:00 p.m. at 3625 Cawthra (church hall), Mississauga, Ontario.

All parishioners of the Church are invited to attend. However, voting rights are granted only to registered parishioners with an active envelope number. If you are a parishioner and would like to obtain envelopes in order to participate actively in parish life, please contact the parish office to register: 905-279-9387.

Financial reports for 2024 will be available upon request at the parish office one week before the meeting, or at the General Meeting itself.

Coffee socials after every Liturgy in the Church hall

CHRISTMAS BAZAAR! Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church is currently organizing Christmas Bazaar to be held Sunday, Nvember 30, 2025, from 9:00am – 3:00pm.

MALANKA 2026!!!. Dormition of Mother of God Ukrainian Catholic Church in partnership with the Knights of Columbus, Council 5079 will be hosting Malanka 2026 on Wednesday December 31, 2025, to be held at the Church Hall. Cost is \$145 per person,. Tickets must be pre purchased, no sales at the door of the event. **Tickets are available in the church office.**

PA DAY CAMPS AT CHURCH!

Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church is excited to announce our One-Day Church Camps on every PA Day throughout the school year! **Happening every PA Day!**

Interested in volunteering? If you'd like to help out at our PA Day Camps, we'd love to have you! Please contact us at 905-279-9387 or office@stmaryscawthra.com.

Stay tuned for upcoming dates, registration details, and how to get involved!

CHILDREN'S CHOIR. We are announcing enrollment for the Children's Church Choir! Choir Director: Mrs. Halyna +1 (647) 773-5170

ВІСНИК

Неділя, 26-го жовтня, 2025 - Sunday, October 26th, 2025

Tone 3, Gospel 9, Gal. 1:11-19; Lk. 7:11-16

2 Tim. 2:1-10; Jn. 15:17-16:2

КАТЕХИЗАЦІЯ ДОРΟΣЛИХ. Наша парафія організовує уроки катехизму для дорослих. Заняття будуть відбуватися кожного другого четверга місяця о 19:30 (13 листопада) в приміщенні Садочку з отцем Олегом Юриком.

ХРИСТІАНСЬКО-ЮНАЦЬКИЙ ТЕАТР. При нашій парафії Успіння Пресвятої Богородиці організовується християнсько-юнацький театр «Ковчег» віком від 8 до 16 років. Просимо звертатися до п.Олесі за телефоном 437-557-9436. Всі деталі при зустрічі.

Упродовж листопада молимося за наших померлих, прощення гріхів та упокій їхніх душ. Списки імен просимо подавати нашим отцям у захристію або до канцелярії. Загальне поминання всіх померлих будемо служити о 6:30 вечора щоп'ятниці листопада, а саме: 7 листопада, 14 листопада, 21 листопада, 28 листопада, а також у суботу 1 листопада о 9:00 ранку.

ПІДГОТОВКА ДО ПЕРШОЇ СПОВІДІ ТА УРОЧИСТОГО СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ розпочнеться з 12-го жовтня і відбуватиметься щонеділі, о 10:00, кімната №2, вхід через двері до «Садочку». Бажаючих просимо зголошуватися в канцелярію.

ADULT CATECHESIS. Our parish is organizing catechism classes for adults. The sessions will take place every second Thursday of the month at 7:30 PM (November 13) in the Sadochok building with Father Oleh Yuryk.

CHRISTIAN YOUTH THEATER. A Christian youth theater group called "Kovcheg" is being organized at our parish of the Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church for children and youth ages 8 to 16. For more information, please contact Ms. Olesia at 437-557-9436. Further details will be provided in person.

Throughout November, we commemorate those who have left this world, we pray for the forgiveness of their sins and the repose of their souls. Please bring the lists of names to any priest in the sacristy or to the office. Commemoration of all the Departed Souls will be at 6:30 p.m. every Friday in November, namely: November 7th, November 14th, November 21th, November 28nd and on November 1 (Saturday) at 9am.

PREPARATION FOR FIRST CONFESSION AND SOLEMN FIRST HOLY COMMUNION will begin on October 12 and will take place every Sunday at 10:00 a.m. in Room #2 (entrance through the Sadochok door). Those interested are kindly asked to register at the parish office.

**DORMITION OF THE MOTHER OF GOD
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**
SUNDAY, November 30th
CHURCH HALL 9:00AM - 3:00PM

**CHRISTMAS
BAZAAR**

- BAKED GOODS
- COFFEE AND SWEETS
- TAKE HOME FROZEN FOOD
- ORGANIC GARLIC CONCERT 12:30
- LOCAL VENDORS
- ARTS AND CRAFTS
- TRADITIONAL UKRAINIAN HOT MEALS
- FREE ADMISSION
- DONATIONS ARE WELCOME

ATM IS AVAILABLE AT THE PLAZA

SOFIA ROMANIV

Wedding photographer
FAMILY, PORTRAIT AND EVENTS
IG: @SOFIAR_PHOTO @SOFIAPHOTOART
437-299-1445
romanivsofia@gmail.com

The best moments deserve to be remembered

1600 Toyo Circle
Mississauga, ON L4W 0E7

Dixie TOYOTA

• New & Used Toyota Vehicles
• Cash / Lease / Finance
• Trade-In Evaluation

Cell: (647) 867-0267
thapyak@dixietoyota.com
dixietoyota.com

TETIANA HAPYAK
Sales-Retention Team Lead

ВІСНИК

Неділя, 26-го жовтня, 2025 - Sunday, October 26th, 2025

Tone 3, Gospel 9, Gal. 1:11-19; Lk. 7:11-16

2 Tim. 2:1-10; Jn. 15:17-16:2



UKRAINIAN CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE OF CANADA
Dormition of the Mother of God
St. Marys Ukrainian Catholic Church,
3625 Cawthra Rd., Mississauga, ON

PRESENTS

ORNAMENT BINGO

ST. MARY'S CHURCH HALL,
3625 CAWTHRA RD.,
MISSISSAUGA, ON

FRIDAY NOVEMBER 14TH

DOORS OPEN AT 6 PM
Games Start At 7 Pm
\$20.00 Admission Includes:
BINGO CARD (Extra Cards \$5 each)
COFFEE/TEA,
PAMPUSHOK (DONUT) AT INTERMISSION

For More Information
Call: 416-371-5713



Присднуйтеь до депутатки провінційного парламенту Сільвії Гуальтьєрі на зустріч Town Hall із питань безпеки громади за участю Peel Regional Police, яка відбудеться у вівторок, 4 листопада 2025 року, о 19:00 у Українській католицькій церкві Святої Марії (3625 Cawthra Road, Mississauga).

Під час зустрічі офіцери Поліції регіону Піл поділяться важливою інформацією, практичними порадами та стратегіями щодо підвищення безпеки громади, щоб допомогти захистити вашу родину та сусідів. Це чудова нагода почути безпосередньо від фахівців, які щодня працюють на передовій громадської безпеки.

Захід безкоштовний і відкритий для всіх мешканців. Подаються легкі закуски. Ми заохочуємо вас прийти разом із другом чи членом родини, щоб долучитися до розмови.

Запрошуємо на тихі реколекції, які відбудуться з 31 жовтня по 2 листопада, 2025 року у монастирі Отців Бенедиктинців у Сан Бенуа ду Лак, Квебек.

Окрім унікальної реколекційної програми буде можливість придбати сири та інші продукти виготовлені монахами, а також відвідати Оракторію Св. Йосифа у Монреалі.

Вартість: \$570 (входить переїзд, нічліг у одномісних кімнатах та триразове харчування). Реєстрація за телефоном: 416-949-3033

Join MPP Silvia Gualtieri for her Community Safety Town Hall with the Peel Regional Police on Tuesday, November 4, 2025, at 7:00 PM at the St. Mary's Ukrainian Catholic Church (3625 Cawthra Road, Mississauga).

This town hall will feature Peel Regional Police officers who will share important insights, practical tips, and community safety strategies to help protect your family and neighbourhood. It's a unique opportunity to hear directly from the experts who work on the front lines of community safety every day.

This free event is open to all residents. Light refreshments will be served, and we encourage you to bring a friend or family member to be part of the conversation.

We invite you to a silent retreat, which will take place from October 31 to November 2, 2025, at the Benedictine Monastery in Saint-Benoît-du-Lac, Quebec.

In addition to the unique retreat program, there will be an opportunity to purchase cheese and other products made by the monks, as well as to visit Saint Joseph's Oratory in Montreal.

Cost: \$570 (includes transportation, accommodation in single rooms, and three meals a day).

Registration by phone: 416-949-3033



ВІСНИК - BULLETIN

Неділя, 26-го жовтня, 2025 - Sunday, October 26th, 2025

Розклад Літургійних Відправ / Schedule Of Liturgical Services



Неділя 26

- 8:00 †Лідія з пан - Антоні з родиною
- 9:30 Свята Літургія в наміренні парафіян
- 11:00 †Ростислав
- 18:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

Понеділок 27

- 9:00 Свята Літургія
- 18:30 Свята Літургія

Вівторок 28

- 9:00 Свята Літургія
- 18:30 †Олександра та список з пан - донька Ірина

Середа 29

- 9:00 Свята Літургія
- 18:30 †Йосиф Ганківський з пан - Апостольство молитви
- 19:30 Молебень до Матері Божої

Четвер 30

- 9:00 Свята Літургія
- 18:30 Свята Літургія

П'ятниця 31

- 9:00 Свята Літургія
- 18:30 Свята Літургія

Субота 1

- 8:30 Сповідь і Вервичка (молитовна група «Діти Святої Вервиці»)
- 9:00 Божественна Літургія за прощення гріхів проти Непорочного Серця Марії (намір Дітей Святої Вервиці)
 - †Ігор 1ша річниця з пан - Родина
 - †Іван 24та річниця з пан - Дана Дробенко
 - †Іванна 40днів з пан - Родина
- 10:15 Роздуми над таїнствами Святої Вервиці (15 хвилин)
- 17:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

Неділя 2

- 8:00 †Богдан 40 днів з пан - сестра Галина з родиною
- 9:30 За здоров'я та Боже благословення для Пауліни в День народження - Родина
- 11:00 †Ростислав
- 18:00 Свята Літургія в наміренні парафіян

ДОХІД ЗА ТИЖДЕНЬ

Недільна та святкові збірки: \$8,490.00, свічки: \$703.00

Загальний прихід за тиждень: \$9,193.00

ПОЖЕРТВИ У ФОНДИ ЗА ТИЖДЕНЬ

«Будівельний Фонд»: \$1395.00 Квіти: \$75.00

Духовна семінарія: \$70.00

*Щиро дякуємо за Ваші пожертви.
Нехай Господь винагородить Вас Столицею!*

Sunday 26

- 8:00 †Lidia with pan - Antoni with family
- 9:30 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners
- 11:00 †Rostyslav - Family
- 6:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

Monday 27

- 9:00 Divine Liturgy
- 6:30 Divine Liturgy

Tuesday 28

- 9:00 Divine Liturgy
- 6:30 †Oleksandra and list with pan - daughter Iryna

Wednesday 29

- 9:00 Divine Liturgy
- 6:30 †Joseph Hankiwski with pan - Apostleship in prayers
- 7:30 Moleben to Mother of God

Thursday 30

- 9:00 Divine Liturgy
- 6:30 Divine Liturgy

Friday 31

- 9:00 Divine Liturgy
- 6:30 Divine Liturgy

Saturday 1

- 8:30 Confessions and Rosary (led by the prayer group "Children of the Holy Rosary")
- 9:00 Divine Liturgy for the forgiveness of sins against the Immaculate Heart of Mary (intention of the Children of the Holy Rosary)
 - †Ihor 1st anniversary with pan - Family
 - †Ivan 24th anniversary with pan - Dana Drobenko
 - †Ivanna 40th day with pan - Family
- 10:15 Reflections on the Mysteries of the Holy Rosary (15 minutes)
- 5:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

Sunday 2

- 8:00 †Bohdan 40th day with pan - sister Halyna with family
- 9:30 For the health and God's Blessing for Paulina on her birthday - Family
- 11:00 †Rostyslav - Family
- 6:00 Divine Liturgy for the intentions of the parishioners

WEEKLY INCOME

Sunday and feast day donations: \$8,490.00 candles: \$703.00

Total weekly income: \$9,193.00

FUNDS WEEKLY DONATIONS

"Capital Fund": \$1395.00 Flowers: \$75.00

Seminary Fund: \$70.00

*We thank you for your donations.
May Almighty God reward you a hundredfold!*

Oksana Bratkov

Realtor since 2001 (416)629-8661
www.sellwithoksana.com



SOLD

«Свій го свого на своє!»

ANDREW S. HUKOWICH LL.B., MBA
BARRISTER & SOLICITOR
LAW OFFICE OF
SMITH & HUKOWICH
TEL: 416-259-7638
FAX: 416-259-7424
2405 Lakeshore Blvd. W.
Suite 400 Toronto, ON M8V 1C6

Meest



f/meestcanada
@meestcanada
in/meestcanada

+1-800-361-7345 ca.meest.com

КУПІВЛЯ*ПРОДАЖ*РЕНТ НЕРУХОМОСТІ
ПРИСМНА НЕСПОДІВАНКА ПРИ ПЕРЕЇЗДІ
13-го числа шомісяця з 6 до 8 год. вечора буду в Yellow Cup Cafe
(225 The East Mall, Etobicoke), щоб відповісти на ваші запитання

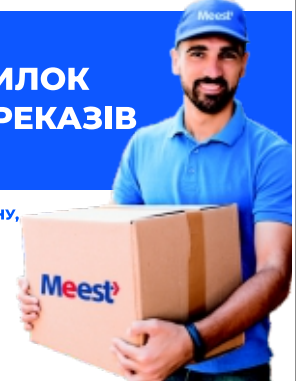
Flower Fantasy

Lubomir Levitski
Unique flower decor

Tel: (905) 279-2215

3635 Cawthra Rd., Unit 6,
Mississauga, ON L5A 2Y5

МІЖНАРОДНА
ДОСТАВКА ПОСИЛОК
І ГРОШОВИХ ПЕРЕКАЗІВ
З 1989 РОКУ



- ПОСИЛКИ АВІА І МОРЕМ В УКРАЇНУ, РЕШТУ КРАЇН ЄВРОПИ, ТА АЗІЮ
- ПЕРЕСІЛКА ГРОШЕЙ В УКРАЇНУ НА БАНК, ТА З ДОСТАВКОЮ ГОТІВКИ ДОДОМУ
- ПОСИЛКИ З УКРАЇНИ З ПІСЛЯ-ОПЛАТОЮ В КАНАДІ

PHARMACY
FAITH HOPE AND LOVE

Nataliya Shved
PHARMACIST

P: 905. 848. 4485
F: 905. 803. 8068

www.faithhopeandlovepharmacy.ca
faithhopeandlovepharmacy@gmail.com
1030 Burnhamthorpe Rd., East Mississauga L4Y 2X6

СВІЖІ НАТУРАЛЬНІ
ПРОДУКТИ

future BAKERY (416) 231-1491

106 North Queen St.

25¢ off bread at factory outlet only

50¢ off huslanka

SADOCHOK
UKRAINIAN NURSERY SCHOOL
EST. 1972

INSPIRATION AWAITS!

Reserve a spot today!

sadochoknursery.com
905-267-4815
sadochoknurseryschool@gmail.com

BCU Financial
Кредитова Спілка Будучність

BCU Financial з гордістю служить українсько-канадській громаді з 1952 року. Ми – ваша українська фінансова установа, що зміцнює родини фінансово й культурно.

Наші послуги:

- Щоденне банківське обслуговування
- Особисті кредити та іпотечні кредити
- Інвестиційні та пенсійні рахунки (RESP, RRSP, FHSA, TFSA)
- Управління капіталом від BCU Wealth Management
- Страхові послуги від BCU Insurance

Ми також підтримуємо українську культуру, освіту та надаємо допомогу Україні через BCU Foundation.

f /BCUFinancial in /bcu-financial-group/ @bcufinancialgroup

bcufinancial.com | 416-763-8914 | info@bcufinancial.com

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN

Support your community!

Kiňak Tree Service Inc.

416 824 9624 (Ivan) (c)
437 381-0847 (Yurii)
kreeserv24@gmail.com
1356 India Grove, Mississauga ON L5H 2S6

DEPARTURE FOR AN EMERGENCY

• Професійне вивалення дерев та пеньків
• Обрізка дерев
• Встановлення та ремонт дерев'яних парканів
• Безкоштовна оцінка об'єму робіт
• Якісна робота ПРАЦЕМО ПОВСЛОМУ GTA.



289 Dundas St. E, Unit 45
Mississauga, ON L5A 1X1
(905) 306 0908 info@orthoservice.ca

COOKVILLE ORTHOPEDIC & Medical Supplies Inc.
Виготовляємо

- ортопедичні устілки
- ортопедичне взуття
- компресійні панчохи
 - медичні braces
 - back, knee, ankle
 - wrist, elbow

Приймаємо всі види страховок

ADVERTISE IN YOUR PARISH BULLETIN

Support your community!

Ads start at \$350 for a full year.

Call your parish office 905-279-9387

MEET NEW MEEST AGENT
LOCATION OPERATED BY KANTOR

Завітайте до нас сьогодні! Наші двері вже відкриті, і ми з нетерпінням чекаємо на вас!

- Надійна доставка в Україну, інші країни Європи та Азії
- Зручний прийом і видача посилок

3643 Dixie Rd., Unit 3,
Mississauga, ON, L4Y 2B3
905-282-1568

KANTOR **Meest Agent**

